

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

BP1-LHIN1

PART-I - HINDI
(With effect from the Academic Year 2015-2016)

I YEAR – I SEMESTER

PAPER – I - PROSE, FUNCTIONAL HINDI & LETTER WRITING

I. PROSE (Detailed Study) : HINDI GADHYA MALA
Ed. by Dr. Syed Rahamathulla
Poornima Prakashan, 4/7 Begum III Street
Royapettah, Chennai – 14.

LESSONS PRESCRIBED :

1. Sabhyata ka Rahasya
2. Mitrata
3. Yuvavon sen
4. Paramanu Oorja evam Khadya Padarth Sanrakshan
5. Yougyata aur Vyavasay ka Chunav.

II. FUNCTIONAL HINDI & LETTER WRITING

Students are expected to know the office and Business Procedures, Administrative and Business Correspondence.

1. General Correspondence:

1. Personal Applications
2. Leave Letters
3. Letter to the Editor
4. Opening an A/C
5. Application for Withdrawal
6. Transfer of an A/C
7. Missing of Pass Book / Cheque Leaf
8. Complaints
9. Ordering for Books
10. Enquiry

III. OFFICIAL CORRESPONDENCE:

1. Government Order
2. Demi Official Letter
3. Circular
4. Memo
5. Official Memo
6. Notification
7. Resolution
8. Notice

BOOKS FOR REFERENCE :

1. Karyalayeen Tippaniya : Kendriya Hindi Sansthan, Agra
2. Prayojan Moolak Hindi : Dr. Syed Rahamathulla, Poornima Prakashan
4/7, Begum III Street, Royapettah, Chennai – 14.

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

UNITISED SYLLABUS

UNIT – I

1. Sabhyata ka Rahasya
2. Personal Applications
3. Leave Letters
4. Government Order
5. Administrative Terminology Hindi to English (25 Words)

UNIT - II

1. Mitrata
2. Letter to the Editor
3. Opening an A/C
4. Demi Official Letter
5. Administrative Terminology English to Hindi (25 Words)

UNIT-III

1. Yuvavon Se
2. Application for Withdrawal
3. Circular
4. Memo
5. Administrative Terminology Hindi to English (25 Words)

UNIT-IV

1. Paramanu Oorja evam Khadya Padarth Sanrakshan
2. Transfer of an A/C
3. Missing of Pass Book / Cheque Leaf
4. Official Memo
5. Administrative Terminology English to Hindi (25 Words)

UNIT-V

1. Yougyata aur Vyavasay ka Chunav
2. Complaints
3. Ordering for Books
4. Notification
5. Official Noting Hindi to English (25 words)

UNIT-VI

1. Enquiry
2. Resolution
3. Notice
4. Official Noting English to Hindi (25 words)

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

PAPER – I - PROSE, FUNCTIONAL HINDI & LETTER WRITING

QUESTION PAPER PATTERN

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

SECTION – A (5x3= 15)

I Answer any **5 out of 8** Questions . Answer in **50 Words**

i) 1 to 4 from Prose

ii) 5 to 8 from Functional Hindi

5) Equivalent Administrative Terminology six from English to Hindi 6 out of 10 Q

6) Equivalent Administrative Terminology six from Hindi to English 6 out of 10 Q

7) Equivalent Official Phrases three out of five from English to Hindi 3 out of 5 Q

8) Equivalent Official Phrases three out of five from Hindi to English 3 out of 5 Q

SECTION – B (in 200 words)(3x5= 15)

II. a) Three Annotations out of Five (3x5 = 15)

(Q. No.9 to 13 annotations from Prose only)

b) One Question from out of two (1x5 = 5)

(Q. No.14 to 15)

(Definition and references of official letter i.e., D.O., Circular, Order, Memo, Notification, Resolution, Notice Etc.)

SECTION C (4X 10 = 40)

III. Answer in **500 Words**

a) Two essays out of Three from Prose (2x10 = 20)

(Q. No. 16 to 18)

b) Two Letter out of Three (2x10 =20)

(Q. No.19 to 21)

(From General Correspondence i.e. Personal Applications, Leave Letters, Letter to Editor, Opening an A/C, Application for withdrawal, Transfer of an account, Missing of Pass Book/Cheque leaf, Insurance Letters, Ordering Books, Enquiry, Complaints, Exchange, Damages etc.)

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

I YEAR – II SEMESTER

PAPER – II – ONE ACT PLAY, SHORT STORY & TRANSLATION

I. ONE ACT PLAY (Detailed Study): AATH EKANKI

Edited By: Devendra Raj Ankur, Mahesh Aanand

Vani prakashan, 4695, 21-A Dariyagunj,; New Delhi – 110 002

LESSONS PRESCRIBED :

1. Aurangazeb ki Aakhari Raat
2. Laksmi Ka Swagat
3. Basant Ritu ka Naatak
4. Bahut Bada Sawal

II. SHORT STORIES (Non- Detailed Study): SWARNA MANJARI

Edited by: Dr. Chitti. Annapurna

Rajeswari Publications

21/3, Mothilal Street, (Opp. Ranganathan Street),

T. Nagar, Chennai – 600 017.

LESSONS PRESCRIBED :

1. Mukthidhan
2. Mithayeewala
3. Seb aur Dev
4. Vivah ki Teen Kathayen

III. TRANSLATION PRACTICE : (English to Hindi)

BOOKS FOR REFERENCE :

1. Prayojan Moolak Hindi : Dr. Syed Rahamathulla
Poornima Prakashan, 4/7, Begum III Street,
Royapettah, Chennai – 14.
2. Anuvad Abhyas Part III Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha
T. Nagar, Chennai -17.

UNITISED SYLLABUS

UNIT – I

1. Auranzeb ki Aakhiri Raat
2. Mukthidhan
3. Practice of Annotation Writing
4. Practice of Summary and Literary evaluation Writing

UNIT – II

1. Laksmi ka Swagat
2. Mithayeewala
3. Practice of Annotation Writing
4. Practice of Summary and Literary evaluation Writing

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

UNIT-III

1. Basant Ritu ka Natak
2. Seb Aur Dev
3. Practice of Annotation Writing
4. Practice of Summary and Literary evaluation Writing

UNIT-IV

1. Bahut Bada Sawal
2. Vivah ki Teen Kathayen
3. Practice of Annotation Writing
4. Practice of Summary and Literary evaluation Writing

UNIT-V

1. Translation Practice. (English to Hindi)

QUESTION PAPER PATTERN

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

SECTION – A (5x3= 15)

I Answer any **5 out of 8** Questions . Answer in **50 Words**

- i) 1 to 4 from One Act Play
- ii) 5 to 8 from Short Stories

SECTION – B (in 200 words)(3x5= 15)

- II. a) Three Annotations out of Five (3x5 = 15)
(Q. No.9 to 13 annotations from One Act Play only)
- b) One Question out of two (1x5 = 5)
(Q. No.14 to 15)
(One characteristic out of two from short stories)

SECTION C (4X 10 = 40)

III. Answer in **500 Words**

- a) Literary Evaluation of One Act Play -2 out of 3 (2x10 = 20)
(Q. No. 16 to 18)
- b) Literary Evaluation of Short Story 1 out of 2 (2x10 =20)
(Q. No.19 to 20)
- c) One Translation passage from English to Hindi (1x10=10)
(Q. No. 21)

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

II YEAR - III SEMESTER

Paper III Ancient Poetry and Introduction to Hindi Literature
(Upto ReetiKaal)

1. Ancient Poetry

Prescribed Text Book : Selections in Poetry (2007)

University Publications
University of Madras .

Lessons Prescribed :

1. Kabirdas - Saakhi (Dohas from 1 to 10)
2. Surdas - Bramargeet Saar only
3. Tulasidas – Vinay ke Pad only
4. Meera Bai – Pad only
5. Tiruvalluar (Dharmakaand only)
6. Biharilal (Dohas 1 to 5)

2. Introduction to Hindi Literature (up to Reethikaal)

Lessons Prescribed :

1. Literary Trends of Veeragatha Kaal (Aadikaal) - Important poets : 1. Chand Baradai 2. Vidhyapathi and their Works
2. Literary Trends of Bhakthi Kaal – Important Poets : 1. Kabirdas 2. Joyasi
3. Tulasidas 4. Surdas and their works
3. Literary Trends of Reethikaal – Important Poets : 1. Bihari 2. Bhushan 3. Ghananand

Reference Books :

1. Hindi Sahithya Ka Itihas
By: Ramchandra Shukla , Jayabharathi Publications, 217, B, Maya Press Road, Allahabad – 211 003.
2. Hindi Sahithya Yug Aur Pravritthiya
By: Dr. Sivakumar Varma,
Asok Prakashan Nayi Sarak, New Delhi – 6
3. Hindi Sahithya ka Sybodh Itihas
By : Babu Gulabroy, Lakshmi Narayanan Agarwas Book Publishers seller, Anupama Plaza -1, Block.No.50, Sanjay Place, Agra- 282002.

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

Unit wise Syllabus for III Semester

UNIT –I

1. Kabirdas - Saakhi (Dohas from 1 to 10)
2. Literary Trends of Veeragatha Kaal (Aadikaal)
3. Chand Baradai and his Works
4. Vidhyapathi and his Works

UNIT - II

1. Surdas - Bramargeet Saar
2. Literary Trends of Bhakthi Kaal
3. Gyan Margi Shakha
4. Important Poet : 1. Kabirdas

UNIT - III

1. Tulasidas – Vinay ke Pad only
2. Literary Trends of Bhakthi Kaal – Prem Margi Shakha
3. Literary Trends of Bhakthi Kaal - Ram Bhakthi Shakha
4. Important Poets – 1. Joyasi and 2. Tulasidas

UNIT - IV

1. Meera Bai – Pad only
2. Tiruvalluar (Dharmakaand only)
3. Literary Trends of Bhakthi Kaal – Krishna Bhakthi Shakha
4. Important Poet – Surdas

UNIT - V

1. Biharilal (Dohas 1 to 5)
2. Literary Trends of Reethikaal
3. Important Poet : Bihari and his works
4. Bhushan and his works and Ghananand and his works

QUESTION PAPER PATTERN

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

SECTION- A (5x3=15)

- I. Answer **any 5 out of 8** Questions – Give Answer in **50 Words**
- i) 1 to 4 from Poetry Selection
 - ii) 5 to 8 from Sahithya ka itihās

SECTION- B (4x5=20)

- II. a) Four Annotations out of **Seven**
(Q.No.9 to 15 annotations from Poetry Selection)

SECTION- C (4x10=40)

Answer in **500 Words**

- 1) Literary Evaluation of Poems 2 out of 3 (2 X 10 = 20)
(Q. No. 16 to 18)
- 2) Essays from History of Hindi Literature 1 out of 2 (1 X 10 = 10)
(Q. No. 19 to 20)
- 3) Brief note on Poets and Writings (1 X 10 + 10)
(Any 2 out of 4) (Q. No. 21)

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

II YEAR - IV SEMESTER

Paper –IV Modern Poetry And Introduction To Hindi Literature
(Aadhunik Kaal)”

1. Modern Poetry

Prescribed Text Book : Selections in Poetry

University Publications, University of Madras .

Lessons Prescribed :

1. Asha – (Jayashankar Prasad)
2. Tum Logon se Door (Nagarjun)
3. Kavi Aur Kalpana – (Dhramaveer Bhaarathi)
4. Bharat Ki Aarthi - (Shamsher Bahadhur Singh)
5. Varadan Mangoonga Nahi (Siva Mangal Singh Suman)
6. Anevalon Se Ek Savaal (Bharat Bhooshan Agarwal)

2. Introduction to Hindi Literature (Aadhunik Kaal)

Lessons Prescribed :

1. Literary Trends of Chayavaad
2. Literary Trends of Pragathivaad
3. Literary Trends of Nayee Kavita
4. Literary Trends of Hindi Short Stories
5. Literary Trends of Hindi One Act Plays
6. Brief Note on the writers and their works

Maithili Saran Gupta, Jayashankar Prasad, Nirala, Mahadevi Varma, Panth,
Dinakar, Premchand, Yashpaal Jainendra Kumar, Mohan Rakesh,

Reference Books :

1. Hindi Sahithya Ka Itihas
By: Ramchandra Shukla , Jayabharathi Publications, 217, B, Maya Press Road, Allahabad
– 211 003.
2. Hindi Sahithya Yug Aur Pravritthiya
By: Dr. Sivakumar Varma,
Asok Prakashan Nayi Sarak, New Delhi – 6
3. Hindi Sahithya ka Sybodh Itihas
By : Babu Gulabroy, Lakshmi Narayanan Agarwas Book Publishers seller, Anupama Plaza
-1, Block.No.50, Sanjay Place, Agra- 282002.

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE COURSES
SYLLABUS – OTHER LANGUAGES

Unit wise Syllabus for IV Semester

UNIT -I

1. Asha – (Jayashankar Prasad)
2. Tum Logon se Door (Nagarjun)
3. Literary Trends of Chayavaad

UNIT - II

1. Kavi Aur Kalpana – (Dhramaveer Bhaarathi)
2. Bharat Ki Aarhi - (Shamsher Bahadur Singh)
3. Literary Trends of Pragathivaad

UNIT - III

1. Varadan Mangoonga Nahi (Siva Mangal Singh Suman)
2. Anevalon Se Ek Savaal (Bharat Bhooshan Agarwal)
3. Literary Trends of Nayee Kavita

UNIT –IV

1. Literary Trends of Hindi Short Stories
2. Literary Trends of Hindi One Act Plays

UNIT- V

1. Maithili Saran Gupta, Jayashankar Prasad, Nirala,
2. Mahadevi Varma, Panth, Dinakar, Premchand,
3. Yashpaal Jainendra Kumar, Mohan Rakesh,

QUESTION PAPER PATTERN

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

SECTION- A (5x3=15)

- I. Answer **any 5 out of 8** Questions – Give Answer in **50 Words**
- i) 1 to 4 from Poetry Selection
 - ii) 5 to 8 from Sahithya ka itihās

SECTION- B (4x5=20)

- II. a) Four Annotations out of **Seven**
(Q.No.9 to 15 annotations from Poetry Selection)

SECTION- C (4x10=40)

Answer in **500 Words**

- 1) Literary Evaluation of Poems 2 out of 3 (2 X 10 = 20)
(Q. No. 16 to 18)
- 2) Essays from History of Hindi Literature 1 out of 2 (1 X 10 = 10)
(Q. No. 19 to 20)
- 3) Brief note on Poets and Writings (1 X 10 + 10)
(Any 2 out of 4) (Q. No. 21)
